

Chăm sóc tiên khởi cho quý vị cao niên
Chức năng tiếp cận: Tham khảo bệnh nhân

THÔNG TIN QUAN TRỌNG CHÚNG TÔI CẦN BIẾT VỀ BẠN

Xin dành vài phút để trả lời những câu hỏi này. Trả lời của bạn sẽ giúp bác sĩ thông hiểu những vấn đề bạn đang đối phó trong cuộc sống.

Tên họ: _____

Ngày sinh: tháng _____ ngày _____

Năm (19) _____

NHẬN THỨC VỀ SỨC KHỎE

Bạn đánh giá ra sao về sức khỏe và hoạt động so với những người cùng tuổi?

Tuyệt Rất tốt Tốt Khá Kém

Tổng quát bạn hài lòng đến mức nào về phẩm chất cuộc sống?

Rất hài lòng Hài lòng Hài lòng phần nào
 Không hài lòng

Bạn có làm từ Ủy nhiệm chăm sóc sức khỏe không?

Có Không

Nếu không, ai sẽ quyết định về sức khỏe và vụ việc cho bạn nếu bạn không thể quyết định?

Tên họ _____

Điện thoại (_____) - _____

Bạn có muốn nghe thêm về Ủy nhiệm về chăm sóc sức khỏe không? Có Không

HỌC VẤN và NGÔN NGỮ

Xin cho biết về học lực của bạn _____

Bạn có hài lòng về khả năng đọc và viết của bạn?

Rất hài lòng Hài lòng Hài lòng phần nào
 Không hài lòng

Ngôn ngữ nào bạn thường nói ở nhà nhất?

Chăm sóc tiên khởi cho quý vị cao niên
Chức năng tiếp cận: Tham khảo bệnh nhân (trang 2)

VỀ BẠN

Giới tính? Nam Nữ Bán nam bán nữ

Tình trạng gia đình?

Độc thân Có gia đình Ly dị Góa

Bạn có bạn đời hay bạn đặc biệt khác? Có Không

Bạn có còn sinh hoạt tình dục không? Có Không

Nếu còn, bạn có thực hiện tình dục an toàn không?

Có Không

Bạn liên hệ tình dục với đàn ông, đàn bà hay cả hai?

Bạn có con cái không? Có Không

Nếu có, mấy con? _____

Con có sống gần không? Có Không

Con cái có giúp đỡ bạn không? Có Không

Ai giúp bạn nhiều nhất?

VỀ BẠN (tiếp theo)

Bạn có giúp hay chăm sóc ai không? Có Không
Nếu có, đó là ai và như thế nào? _____

Bạn có hút loại thuốc lá nào không? Có Không
Nếu có, loại nào và bao lâu lại hút? _____

Bạn hay có ai đó quan tâm về việc bạn uống rượu không?
 Có Không

Bạn hay ai đó có quan tâm về việc bạn sử dụng ma túy không? Có Không

Có ai làm bạn thương tổn về thể chất, tinh thần và/hay tài chánh không? Có Không

Bạn có làm việc không? Có Không

Bạn có làm thiện nguyện không? Có Không

Bạn có lái xe không? Có Không

Nếu có, bạn có bị tai nạn không? Có Không

Có phải bạn sống một mình không? Phải Không

Chăm sóc tiên khởi cho quý vị cao niên
Chức năng tiếp cận: Tham khảo bệnh nhân (trang 3)

Nếu không, ai sống với bạn? _____

Bạn có nuôi thú không?

Loại nào _____ Bao nhiêu _____

Tên _____

Nhà bạn có cần sửa chữa không? Có Không

Bạn có đủ tiền mua thuốc và chi tiêu khác hàng tháng không? Có Không

Bạn có cần sự chăm sóc hay giúp đỡ nào mà bạn hiện không có không? Có Không

Xin cho biết loại trợ giúp nào bạn cần:

THỊ GIÁC, THÍNH GIÁC, DINH DƯỠNG, VỆ SINH

Bạn có bị trở ngại về nghe không? Có Không

Bạn có trở ngại về nghe khi trò chuyện không?
 Có Không

Bạn có trở ngại về nghe điện thoại không? Có Không

Bạn có thể nhìn thấy con số trên đồng hồ không?
 Có Không

Bạn có thể thấy con số trên điện thoại không?
 Có Không

Bạn có ăn ít nhất hai bữa ăn mỗi ngày không?
 Có Không

Bạn có bị đau miệng không? Có Không

Bạn có bị trở ngại khi nhai không? Có Không

Bạn có bị trở ngại khi nuốt không? Có Không

Bạn có mang răng giả không? Có Không

THỊ GIÁC, THÍNH GIÁC, DINH DƯỠNG, VỆ SINH
(tiếp theo)

Bạn có lên 10 pounds trong 6 tháng qua không?

Có Không

Bạn có sụt 10 pounds trong 6 tháng qua không?

Có Không

Bạn có gặp khó khăn khi đi cầu không? Có Không

Bạn có làm vấy bẩn đồ lót không? Có Không

Bạn có gặp khó khăn về nín tiểu không? Có Không

Bạn có gặp khó khăn về nín tiểu và tiểu són không?

Có Không

Bạn có mặc tã lót bên trong đồ lót không? Có Không

DA CỦA BẠN

Bạn có bị ngứa không? Có Không

Bạn có bị chứng nổi mẩn đỏ không? Có Không

Bạn có bị đau nhức không? Có Không

TÉ VÀ HOẠT ĐỘNG

Gần đây bạn có bị té không? Có Không

Bạn có sợ bị té không? Có Không

Bạn có dùng gậy, dụng cụ chống khi đi hay vật dụng cụ nào khác? Có Không

Bạn có bị trở ngại về chân không? Có Không

Chăm sóc tiên khởi cho quý vị cao niên
Chức năng tiếp cận: Tham khảo bệnh nhân (trang 5)

Bạn diễn tả ra sao về mức hoạt động về thể chất của bạn?

Cao Trung bình Thấp

Bạn có thấy khỏe không? Có Không

TRÍ NHỚ VÀ TÍNH KHÍ

Bạn có bị trở ngại về trí nhớ không? Có Không

Bạn hay gia đình có lưu ý về tình trạng trí nhớ của bạn không? Có Không

Bạn có hưởng thụ cuộc sống không? Có Không

Bạn có cảm thấy buồn, chán nản, hay suy sụp tinh thần không? Có Không

Có bao giờ bạn cảm thấy suy sụp tinh thần đến mức bạn muốn chết hay tự làm tổn thương không? Có Không

Bạn có bị khó ngủ không? Có Không

CHÍCH NGỪA

Năm nay bạn có chích ngừa cúm không? Có Không

Lần chích ngừa viêm phổi sau cùng của bạn vào lúc nào?

Dưới một năm 1 tới 5 năm
 6 tới 10 năm Không biết

Lần chích ngừa uốn ván cuối cùng của bạn vào lúc nào?

Dưới một năm 1 tới 5 năm
 6 tới 10 năm Không biết

Xin xem trang sau về những thông tin liên hệ cộng đồng

Chăm sóc tiên khởi cho quý vị cao niên
Chức năng tiếp cận: Tham khảo bệnh nhân (trang 6)

Về tài nguyên cộng đồng xin liên hệ:
Boston ElderINFO 617-292-6211
info@elderinfo.org, www.elderinfo.org

Boston ElderINFO là đường dây điện thoại trợ giúp cho người cao niên, người chăm sóc và chuyên viên y tế. BEI cung cấp thông tin về: Chăm sóc tại gia, Gia cư, trợ cấp chánh phủ, thuốc men, chăm sóc ban ngày, đi mua sắm, cung cấp bữa ăn, phương tiện di chuyển, bảo hiểm sức khỏe, thông tin về đồng tính luyến ái và nhiều dịch vụ khác. BEI cung cấp tư vấn MIỄN PHÍ, giới thiệu MIỄN PHÍ, hướng dẫn chăm sóc người cao niên MIỄN PHÍ và dịch vụ song ngữ MIỄN PHÍ.

Boston ElderINFO (BEI) giúp quý vị cao niên cũng như gia đình, người chăm sóc và chuyên gia am hiểu và tiếp cận các dịch vụ có thể giúp người cao niên tiếp tục sống an lành và độc lập. BEI là một chương trình của Liên hiệp chăm sóc người cao niên (Elder care Alliance) một liên hiệp bất vụ lợi của ba cơ quan Chăm Sóc Tại Gia Boston: Boston Senior Home Care, Central Boston Elder Services và Ethos.

Boston Partnership for Older Adults bao gồm trên 175 cơ quan và cá nhân. Chúng tôi làm việc với các cơ quan cộng đồng phục vụ người cao niên nhằm cải tiến có hệ thống cơ sở hạ tầng và điều hợp sự phục vụ.

Ủy Ban Y Tế BPOA đẩy mạnh tiêu chuẩn phẩm chất chăm sóc lão khoa để hòa nhập vào việc điều trị hàng ngày của các bác sĩ gia đình không thuộc lão khoa. Ủy Ban Y tế bao gồm bác sĩ chuyên về lão khoa, quản trị thực hành, y tá, cán sự xã hội và các chuyên viên về nhân sự vụ khác từ các bệnh viện quan yếu, bao gồm Boston Medical Center, Massachusetts General Hospital, Beth Israel Deaconess Medical Center và Brigham and Women's Hospital cùng các trung tâm y tế cộng đồng, phòng mạch tư và một số các cơ quan dịch vụ xã hội cộng đồng.